

BELGIAN NATIONAL
ORCHESTRA

MUSIC

11 OCT. '19

JAMES FEDDECK,
DIRECTION · LEIDING
JAVIER PERIANES,
PIANO

GRANDE SALLE HENRY LE BŒUF ·
GROTE ZAAL HENRY LE BŒUF

CENTRE FOR FINE ARTS
BRUSSELS

« [Beethoven] sait tout, mais nous ne pouvons pas tout comprendre encore,
et il coulera beaucoup d'eau dans le Danube avant que tout ce que cet
homme a créé soit généralement compris. »

“[Beethoven] weet alles, maar we kunnen nog niet alles begrijpen,
en er zal veel water in de Donau moeten stromen voordat alles wat deze man
heeft gemaakt wordt begrepen.”

Franz Schubert, rapporté par · toegeschreven aan
Karl Johann Braun von Braunthal (1827)

Programme · Programma, p. 2
Clé d'écoute, p. 3
Toelichting, p. 6
Biographies · Biografieën, p. 9

BELGIAN NATIONAL ORCHESTRA

JAMES FEDDECK, direction · leiding

JAVIER PERIANES, piano

FRANZ SCHUBERT

1797-1828

Symphonie n° 8 en si mineur · Symfonie nr. 8 in b, D 759, « Inachevée » ·
“Onvoltooide” (1822)

- Allegro moderato
- Andante con moto

LUDWIG VAN BEETHOVEN

1770-1827

Concerto pour piano et orchestre n° 2 en si bémol majeur · Concerto voor piano en orkest nr. 2 in Bes, op. 19 (ca. 1788, rev. 1794-1795, 1798)

- Allegro con brio
- Adagio
- Rondo: Molto allegro

pause · pauze

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Symphonie n° 5 en do mineur · Symfonie nr. 5 in c, op. 67 (1805-1808)

- Allegro con brio
- Andante con moto
- Allegro
- Allegro

22:00

fin du concert · einde van het concert

soutien · steun



dans le cadre de · in het kader van BEETHOVEN 2020

Pour les artistes et la musique, merci de respecter le silence. Veuillez à éteindre téléphones portables, montres électroniques et à réprimer les toux. Il est interdit de photographier, filmer et enregistrer. Gelieve uit respect voor de artiesten en de muziek de stilte te bewaren. Schakel je gsm of elektronisch uurwerk uit en hoest niet onnodig. Het is verboden te fotograferen, te filmen en opnames te maken.

BEETHOVEN ET SCHUBERT

Le chef d'orchestre américain James Feddeck et le pianiste espagnol Javier Perianes nous font l'honneur d'un nouveau concert en compagnie du Belgian National Orchestra, après leur concert dédié à Mozart et Bruckner en 2016. Ensemble, ils interprètent, en prélude à l'année Beethoven, le *Deuxième Concerto pour piano* de ce dernier. Bien que de jeunesse, cette œuvre présente déjà certaines libertés formelles préfigurant les avancées ultérieures de Beethoven, perceptibles notamment dans sa célèbre *Cinquième Symphonie*. Pour ouvrir la soirée, l'orchestre s'attaque à la plus puissante des pièces incomplètes de Franz Schubert : la *Huitième Symphonie* dite « *Inachevée* ».

FRANZ SCHUBERT

Symphonie n° 8 en si mineur D 759, « Inachevée »

Ce n'est un secret pour personne : Schubert nous a laissé la *Symphonie* dite « *Inachevée* ». Peut-être s'agit-il même du fait le plus universellement connu à propos de sa vie et de son œuvre. Par contre, rares sont ceux qui savent que cette symphonie n'est qu'un symptôme, parmi d'autres, d'une maladie qui toucha plusieurs fois le compositeur durant sa courte existence. C'est une évidence, Schubert avait tendance à ne pas terminer ses œuvres.

Lorsqu'on écrit une telle quantité d'œuvres en une vie aussi courte, il est normal d'en avoir négligé quelques-unes. Schubert était animé d'une fièvre créatrice continue – la composition l'attirait, très certainement, mais il adorait aussi explorer les formes musicales les plus disparates – symphonies, lieder, sonates, musique de chambre, messes, opéras, danses, chants polyphoniques, etc. Chaque pièce écrite de sa main était une « œuvre », certes, mais aussi un exercice, une expérience menée à des fins d'apprentissage.

Schubert a travaillé à sa *Symphonie n° 8 en si mineur* durant l'automne 1822. Ayant terminé deux mouvements, il les fit parvenir au compositeur Anselm Hüttenbrenner, à Graz, en témoignage de sa reconnaissance pour avoir été désigné docteur honoris causa par la Société musicale de Styrie, dont Hüttenbrenner était un représentant. Avant d'envoyer ces deux mouvements, il réalisa toutefois les plans du troisième mouvement et en écrivit les deux premières pages, qu'il arracha finalement de son cahier. Cependant, il ne put détruire la première de ces deux pages parce qu'il l'avait écrite au verso de la dernière page du deuxième mouvement. Le fait qu'il n'ait envoyé que la moitié de la symphonie ne nous autorise absolument pas à conclure qu'il considérait ces deux mouvements comme une pièce terminée. En effet, à l'époque, il n'était pas rare que l'on interprète seulement certains mouvements d'une œuvre.

Pour des raisons qui n'ont jamais été éclaircies, Hüttenbrenner a ignoré la symphonie durant trente ans. Elle ne fut donc créée qu'en 1865 sous

la direction de Johann von Herbeck. Ce qu'il fut donné à entendre au public, ce sont donc ces deux mouvements sublimes, actuellement considérés comme novateurs forts de la façon dont les impulsions lyriques et dramatiques

y sont tissées, et ce dès l'instant où les violoncelles et les contrebasses nous font pénétrer dans un monde sonore enchanteur.

D'après Brian Newbould

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Concerto pour piano et orchestre n° 2 en si bémol majeur, op. 19

connu comme pianiste virtuose que comme compositeur.

Lorsqu'il quitta Bonn pour Vienne en 1792, Beethoven avait déjà composé au moins deux concertos pour piano, l'un en mi bémol majeur, l'autre en si bémol, auquel fut finalement attribué le numéro d'opus 2, après de nombreuses révisions.

À son arrivée à Vienne, Mozart était mort depuis près d'une année, et les jeunes pianistes étaient libres de faire leurs premiers pas sur la scène de concert viennoise comme l'avait fait Mozart une dizaine d'années plus tôt. Beethoven tira pleinement parti de cette situation. Il commença par se produire surtout dans des cercles aristocratiques privés, chez le prince Lichnowsky par exemple, puis fit ses débuts face au grand public le 29 mars 1795, lors d'un concert donné au bénéfice des veuves de la Tonkünstler-Gesellschaft, où il interpréta l'un de ses concertos. Il donna plusieurs autres auditions avant la fin du siècle, à Vienne comme à Prague, à une époque où il était plus

Adoptant la forme conventionnelle tripartite (vif-lent-vif) introduite par Vivaldi et Bach près d'un siècle auparavant, le premier mouvement du concerto beethovénien obéit au schéma classique, à savoir une structure complexe qui associe des éléments de ritournelles dérivés du concerto baroque et certains traits de la forme sonate classique. Pourtant, ces œuvres renferment de nombreux traits originaux, et portent le style du concerto bien au-delà des limites qui étaient encore les siennes à la disparition de Mozart.

Le premier mouvement est joué, élégant, et d'une certaine manière très mozartien, avec ses appoggiatures chromatiques très expressives et ses figures décoratives. Le mouvement lent est un *Adagio* profond. Le finale se caractérise par la présence d'un thème dont l'accentuation est portée sur les temps faibles.

d'après Barry Cooper

Symphonie n° 5 en do mineur, op. 67

Créée à Vienne le 22 décembre 1808, en même temps que la *Pastorale*, la *Cinquième Symphonie* de Beethoven surprit tant le public que les interprètes par son langage musical situé à mille lieues du style galant, prôné par l'aristocratie viennoise en ce début de XIX^e siècle. Caractérisée par l'extrême simplicité de son matériau thématique, cette œuvre concilie une architecture des plus solides héritée du classicisme ainsi que la force toute neuve et virile typique du romantisme naissant.

Sa puissance en bouscula plus d'un, dont Goethe qui redoutait à son écoute « que la maison s'écroule » ou Schumann qui la comparait aux plus effrayants des cataclysmes naturels. Cette force propre à la *Cinquième Symphonie* s'explique tant par son caractère que par son indéfectible homogénéité. Pas une seule fois le compositeur ne renonce à la cohérence sous prétexte de répondre aux canons de l'architecture classique.

L'*Allegro con brio* initial s'ouvre sur l'énoncé du fameux thème qui, de ses quatre notes, s'en va alimenter l'ensemble du mouvement. On assiste en réalité à l'une des premières formes de conception cyclique du discours musical de toute l'histoire de la musique occidentale. « Ainsi le destin frappe à la porte », aurait déclaré Beethoven, selon son ami et biographe Anton Schindler. Ceci a poussé d'aucuns à voir en ce

motif caractéristique l'évocation du destin. L'alternance du thème initial et du second, plus tendre, permet donc de figurer la lutte de l'humanité contre son destin avec, à terme, le triomphe absolu de ce dernier.

Dans l'*Andante*, la musique, et en elle l'humain qui vient de perdre une bataille, semble vouloir reprendre son souffle. Mais pas pour longtemps : des éléments du premier mouvement refont leur apparition.

Le mouvement suivant, *Allegro*, remplace le scherzo habituel et permet ainsi une plus grande continuité avec le premier mouvement, comme si le deuxième n'avait été qu'une parenthèse.

Le finale, également *Allegro*, brille de toute la palette des couleurs orchestrales. Son thème victorieux rappelle par sa force et sa luminosité celui du grand finale de l'opéra *Fidelio*, une œuvre contemporaine à cette symphonie. Finalement, le thème du destin réapparaît transcendé : la victoire de l'humanité est désormais totale et définitive.

D'après Jérôme Giersé

BEETHOVEN EN SCHUBERT

Na hun concert in 2016, gewijd aan Mozart en Bruckner, doen de Amerikaanse dirigent James Feddeck en de Spaanse pianist Javier Perianes ons opnieuw alle eer aan door met het Belgian National Orchestra op te treden. Als opmaat naar het Beethovenjaar voeren ze diens *Tweede pianoconcerto* uit. Hoewel het om een jeugdwerk gaat, vertoont het reeds bepaalde vormelijke vrijheden die de voorbode zijn van Beethovens latere ontwikkelingen, zoals die in zijn beroemde *Vijfde symfonie* te horen zijn. Het orkest opent de avond met de krachtigste van Franz Schuberts onvolledige werken: de *Achtste symfonie*, bekend als de 'Onvoltooide'.

FRANZ SCHUBERT

Symfonie nr. 8 in b, D 759, «Onvoltooide»

Het feit dat Schubert ons de *Onvoltooide symfonie* heeft nagelaten, is alombekend; misschien is dat wel het meest bekende feit over Schubert. Slechts weinigen weten echter dat de *Onvoltooide symfonie* eigenlijk een symptoom is van een toestand waarin Schubert tijdens zijn korte leven regelmatig verkeerde. Hij had immers de neiging om zijn werken niet af te maken.

Staan we even stil bij het grote aantal werken dat Schubert in zijn korte leven daadwerkelijk afwerkte, dan is het begrijpelijk dat hij andere werken liet liggen. Hij had een onstilbare creatieve dorst, niet enkel voor het componeren zelf, maar ook voor het verkennen van de meest uiteenlopende muzikale genres: symfonieën, liederen, sonaten, kamermuziek, missen, opera's, dansen, meerstemmige gezangen enzovoort. Elk stuk van zijn hand was in zekere zin niet enkel een 'werk', maar ook een oefening, een leerrijke ervaring.

Schubert werkte in de herfst van 1822 aan de *Symfonie nr. 8*. Toen twee delen af waren, stuurde hij ze naar Hüttenbrenner in Graz, als dankbetuiging voor de toekenning van een erediploma door de Steierse Muziekvereniging waarvan Hüttenbrenner een vertegenwoordiger was. Alvorens de eerste twee delen op te sturen, werkte hij echter aan de schetsen van het derde deel en schreef hij twee pagina's ervan neer. Hij scheurde de tweede pagina van het derde deel uit de bundel alvorens deze aan Hüttenbrenner te sturen. De eerste pagina kon hij niet verwijderen, omdat deze de achterkant van de laatste pagina van het tweede deel was. Uit het feit dat hij maar de helft van de symfonie opstuurde mag geenszins besloten worden dat hij de eerste twee delen als een volledig werk beschouwde: in die tijd was het niet ongewoon dat afzonderlijke delen van een werk werden uitgevoerd.

Om nooit opgehelderde redenen vergat Hüttenbrenner de symfonie gedurende dertig jaar. Ze ging pas

in 1865 onder leiding van Johann von Herbeck in première. Wat de wereld te horen kreeg, waren twee sublieme delen, die vandaag de dag als baanbrekend worden beschouwd omdat ze lyrische en dramatische impulsen op

een volledig nieuwe manier met elkaar verbinden, en dit vanaf het moment dat de celli en contrabassen ons een betoverende klankwereld binnenleiden.

Naar Brian Newbould

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Concerto nr. 2 in Bes voor piano en orkest, op. 19

Wanneer Beethoven in 1792 Bonn verlaat voor Wenen schreef hij minstens al twee concerten, het ene in Es-groot, het andere in Bes-groot. Na talrijke herwerkingen kreeg dit uiteindelijk het nummer 2 toegewezen.

Wanneer Beethoven in Wenen aankomt, was Mozart reeds meer dan een jaar overleden. Jonge pianisten konden vrijelijk hun eerste passen zetten op de Weense podia zoals Mozart een tiental jaren eerder gedaan had. Beethoven maakte hier gretig gebruik van. Hij trad aanvankelijk vooral op in privékringen binnen de aristocratie, zoals bijvoorbeeld bij prins Lichnowsky; later (29 maart 1795) debuteerde hij voor groot publiek tijdens een benefietconcert voor de weduwen van het Tonkünstler-Gesellschaft en vertolkte er een van zijn concerten. Hij zou ook later regelmatig concerten blijven geven, zowel in Wenen als in Praag, en was op een bepaald moment beter bekend als pianovirtuoos dan als componist.

In zijn concerten gebruikt Beethoven de conventionele drieledige vorm (snel-langzaam-snel) zoals die door

Vivaldi en Bach meer dan een eeuw eerder ingevoerd was. Het eerste deel van een concerto bij Beethoven volgt een klassiek schema, een complexe structuur waarin elementen uit het barokconcerto en de klassieke sonatevorm gecombineerd worden. Nochtans bevatten deze werken veel originele elementen en tast Beethoven de grenzen van de concertostijl af.

Het eerste deel is opgewekt en elegant, en in zekere zin erg Mozartiaans met uiterst expressieve chromatische appoggiatura's en versierende figuren. Het langzame deel is een uitgesproken *Adagio*, terwijl de *Finale* gekenmerkt wordt door een thema met het accent op de zwakke tijden.

Naar Barry Cooper

Symfonie nr. 5 in c, op. 67

Beethoven heeft vier jaar lang aan zijn *Vijfde symfonie* gewerkt. De eerste schetsen dateren uit 1805. Verschillende keren onderbrak Beethoven het werk aan de *Vijfde* voor een andere compositie. Zo kreeg hij in de herfst van 1806 van hertog Franz von Oppersdorff de opdracht voor een

symfonie, die zijn *Vierde* zou worden. Nadien concentreerde hij zich weer op zijn *Vijfde*.

Beethovens *Vijfde symfonie* is bijzonder persoonlijk: het gaat om de diepste uitdrukking van zijn eigen gevoelens. Daarom ook kende het werk een lange rijpingsperiode. Hij werkte in de jaren 1807-08 gelijktijdig aan de *Vijfde* en aan de "*Pastorale*" *Zesde*. Hij liet die twee symfonieën in première gaan tijdens het Akademieconcert van 22 december 1808 in het Theater an der Wien. Tijdens dat concert werden nog andere recente stukken van de meester voor het eerst aan het publiek voorgesteld. Zelf vertolkte hij zijn *Vierde pianoconcerto*. Door zijn toenemende doofheid was dit de allerlaatste keer dat Beethoven als pianist-solist met een eigen concerto voor het publiek kon optreden...

Beethoven zelf heeft de *Vijfde symfonie* nooit een titel meegegeven. Het is zijn vriend en biograaf Anton Schindler die het motto "Zo klopt het noodlot aan de deur" met het hoofdmotief van de eerste beweging verbond, waardoor het werk als

"Noodlotsymfonie" de geschiedenis is ingegaan. Het gevolg was dat het tweede thema dan de "troostgedachte" genoemd werd en de hele symfonie een autobiografisch karakter verwierf en in verband werd gebracht met Beethovens doofheid. Inhoudelijk gaat het echter veel meer om de uitdrukking van Beethovens verzet tegen het isolement door zijn doofheid dan om de berusting in het noodlot.

Muzikaal concentreert Beethoven zich op een viernotenmotief met slechts twee verschillende toonhoogtes en twee verschillende notenwaarden. Deze extreme 'motivische concentratie' is voldoende om als uitgangsmateriaal te dienen voor het volledige eerste deel, waarbij dit ene motief bijzonder veel metamorfoses ondergaat. En ook in de volgende bewegingen zijn er nog duidelijke verwijzingen naar het viernotenmotief, met als gevolg dat Beethoven hier voor het eerst een soort cyclisch principe in de symfonie brengt: door het noodlotmotief te laten terugkeren brengt hij de vier delen onderling in verband.

Naar Yves Knockaert

JAMES FEDDECK, direction · leiding

FR Le chef d'orchestre new yorkais James Feddeck est détenteur des prestigieux Solti Conducting Award et Aspen Conducting Prize. À l'issue de ses études de hautbois, piano, orgue et direction d'orchestre au Oberlin Conservatory of Music (Ohio), il se distingue en tant que premier récipiendaire de l'Outstanding Young Alumni Award. Il fait ensuite ses armes comme chef assistant auprès du Cleveland Orchestra. Ces dernières années, le chef américain a dirigé des orchestres européens de renom, tels que le ÖRF Radio-Symphonieorchester Wien, le BBC Scottish Symphony Orchestra, le BBC Philharmonic, l'Orchestre National de France ou encore les orchestres philharmoniques de Stockholm et Helsinki. En Amérique du Nord, il s'est illustré à la tête des orchestres symphoniques de Chicago, Cleveland, San Francisco, Detroit, Toronto et Montréal. Cette saison, il se produit, outre avec le Belgian National Orchestra, avec i Pomeriggi Musicali et les orchestres symphoniques de Seattle, Toledo (Ohio) et Hambourg. Également organiste accompli, James Feddeck donne des récitals en Europe et aux États-Unis.

NL De in New York geboren orkestleider James Feddeck won de prestigieuze Solti Conducting Award en de Aspen Conducting Prize. Hij studeerde hobo, piano, orgel en orkestleiding aan het Oberlin Conservatory of Music (Ohio) en werd als eerste bekroond met de Outstanding Young Alumni Award. Hij maakte zijn debuut als assistent-orkestleider bij het Cleveland Orchestra. De voorbije jaren heeft hij beroemde Europese orkesten geleid, onder andere het ÖRF Radio-Symphonieorchester Wien, het BBC Scottish Symphony Orchestra, het BBC Philharmonic, het Orchestre National de France en de filharmonische orkesten van Stockholm en Helsinki. In Noord-Amerika heeft hij de symfonische orkesten van Chicago, Cleveland, San Francisco, Detroit, Toronto en Montreal gedirigeerd. Dit seizoen staat hij op het podium met onder andere het Belgian National Orchestra, I Pomeriggi Musicali en de symfonische orkesten van Seattle, Toledo (Ohio) en Hamburg. James Feddeck brengt ook als volleerd organist recitals in Europa en de Verenigde Staten.



James Feddeck © Benjamin Ealovega



Javier Perianes © Daniel Garcia Bruno

JAVIER PERIANES, piano

FR L'Espagnol Javier Perianes est un des pianistes phares du moment. Il a remporté le Prix musical national attribué par le Ministère de la Culture espagnol en 2012 et, cette année, a été nommé « Artiste de l'année » aux International Classical Music Awards 2019. *The Telegraph* voit en lui « un pianiste aux goûts impeccables et raffinés, doué d'une grande chaleur dans le touché. » Javier Perianes se produit dans les plus grandes salles du monde, aux côtés des meilleurs orchestres, sous la direction de chefs prestigieux tels que Daniel Barenboim, Zubin Mehta, Lorin Maazel, Gustavo Dudamel ou Yuri Temirkanov. Il est l'invité des festivals de Lucerne, La Roque d'Anthéron, San Sebastian, Grenade, Ravienna ou encore des BBC Proms. Après avoir ouvert la nouvelle saison du Scottish Chamber Orchestra (François Leleux), il se produira en récital en solo et avec Tabea Zimmermann, ainsi qu'en concert aux côtés du Cincinnati Symphony (Gustavo Gimeno), de l'Orchestre de Chambre de Lausanne (Klaus Mäkelä), de l'Orchestre Philharmonique de Radio France (Xian Zhang) et du Cuarteto Quiroga entre autres. Sa discographie, abondamment primée, paraît exclusivement sur le label harmonia mundi.

NL De Spanjaard Javier Perianes is een van de toppianisten van dit moment. In 2012 won hij de Nationale Muziekprijs, uitgereikt door het Spaanse ministerie van Cultuur, en dit jaar sleepte hij op de International Classical Music Awards de titel 'Artiest van het jaar' in de wacht. *The Telegraph* omschreef hem als 'een pianist met een voortreffelijke, verfijnde smaak en een warme aanslag'. Javier Perianes concerteert wereldwijd in de grootste zalen en speelt samen met de beste orkesten onder leiding van gerenommeerde orkestleiders zoals Daniel Barenboim, Zubin Mehta, Lorin Maazel, Gustavo Dudamel en Joeri Temirkanov. Hij is een veelgevraagde gast op festivals en speelde op die van Luzern, La Roque d'Anthéron, San Sebastian, Granada en Ravinia, en op de BBC Proms. Hij opende het nieuwe seizoen met het Scottish Chamber Orchestra (François Leleux) en later brengt hij recitals, zowel solo als met Tabea Zimmermann, en concerten met onder andere het Cincinnati Symphony (Gustavo Gimeno), het Orchestre de Chambre de Lausanne (Klaus Mäkelä), het Orchestre Philharmonique de Radio France (Xian Zhang) en Cuarteto Quiroga. Hij is exclusief verbonden aan het label harmonia mundi en zijn albums zijn al meermaals in de prijzen gevallen.



Belgian National Orchestra © Veerle Vercauteren

BELGIAN NATIONAL ORCHESTRA

FR Fondé en 1936, le Belgian National Orchestra est en résidence permanente à BOZAR. Depuis 2017, le chef d'orchestre américain Hugh Wolff est aux commandes de l'orchestre. Le Belgian National Orchestra se produit aux côtés de solistes renommés tels que Vilde Frang, Gidon Kremer ou Rolando Villazón, mais aussi avec de jeunes talents. Il s'intéresse également à la jeune génération d'auditeurs et ne recule pas devant des projets novateurs tels que sa collaboration avec l'artiste pop-rock Ozark Henry. Cette saison, l'orchestre se produit aux côtés de solistes tels que Khatia Buniatishvili, Renaud Capuçon, Jonas Kauffmann, Nelson Freire, Steven Isserlis, Michelle DeYoung et Branford Marsalis entre autres, et sous la baguette de chefs invités tels que Stanislav Kochanovsky, Cristian Măcelaru et Hartmut Haenchen parmi d'autres. Sa discographie, parue essentiellement sur le label Fuga Libera, jouit d'une reconnaissance internationale et comprend, entre autres, six enregistrements réalisés sous la direction de son ancien chef Walter Weller.

NL Het Belgian National Orchestra, dat werd opgericht in 1936, is de geprievilegieerde partner van BOZAR. Sinds 2017 staat het orkest onder leiding van de Amerikaanse dirigent Hugh Wolff. Het Belgian National Orchestra treedt op met solisten van wereldformaat als Vilde Frang, Gidon Kremer en Rolando Villazón. Verder investeert het Belgian National Orchestra in de toekomstige generatie luisteraars en deinst het niet terug voor vernieuwende projecten, zoals met pop-rock-artiest Ozark Henry. Dit seizoen treedt het orkest op met solisten als Khatia Buniatishvili, Renaud Capuçon, Jonas Kauffmann, Nelson Freire, Steven Isserlis, Michelle DeYoung en Branford Marsalis, onder leiding van gastdirigenten als Stanislav Kochanovsky, Cristian Măcelaru en Hartmut Haenchen. Tot de bekroonde discografie, voornamelijk op het label Fuga Libera, behoren onder meer zes opnames onder leiding van voormalig chef-dirigent Walter Weller.

**Koncertmeester ·
concertmeester**
Solenne Paidassi

**premier violon · eerste
viol**

Isabelle Chardon*
Sarah Guiguet*
Maria Helena Boila
Nicolas de Harven
Joris Decolvenaer
Françoise Gilliquet
Philip Handschoewerker
Akika Hayakawa
Ariane Plumerel
Marie Ange Roy
Serge Stons
Dirk Van De Moortel
David Van Ransbeeck

**second violon · tweede
viol**

Filip Suys**
Marie-Danielle Turner*
Nathalie Lefin*
Sophie Demoulin
Isabelle Deschamps
Nicolas Fernandez
Mancebo
Challain Ferret
Pierre Hanquin
Anouk Lapaire
Isabelle Liagre
Louis Noël
Ana Gabriella Paraszka
Jacqueline Preys

alto · altviool
Mihoko Kusama*
Dmitri Ryabinin*
Maxim Desert

Amalija Kokeza
Aun Mun Song
Katelijne Onsia
Peter Pieters
Marinella Serban
Silvia Tentori Montalto
Edouard Thise

violoncelle · cello

Tine Muylle*
Lesya Demkovich
Heloïse Estienne
Philippe Lefin
Francis Mourey
Uros Nastic
Harm Van Rheeden
Taras Zanchak

contrebasse · contrabas

Robertino Mihai**
Sergey Gorlenko*
Ludo Joly*
Dan Ishimito
Miguel Meulders
Gergana Terziyaska

flûte · fluit

Baudoin Giaux**
Denis-Pierre Gustin*
Jérémie Fevre*
Samuel Hondekijn

hautbois · hobo

Dimitri Baeteman**
Frauke Elsen

clarinette · klarinet

Jean-Michel Charlier**
Massimo Ricci*

basson · fagot

Filip Neyens*
Bert Helsen*
Simon Van den Broecke

cor · hoorn

Ivo Hadermann**
Jan Van Duffel*

trompette · trompet

Leo Wouters**
Davy Taccogna*

trombone

Luc De Vleeschouwer**
Bruno De Busschere*
Jan Nicolaers

tuba

Jozef Matthessen*

timbales · pauken

Guy Delbrouck**

** chef.fe de pupitre ·
lessenaaraanvoerder
* soliste · solist



Le Belgian National Orchestra est subsidié par le gouvernement fédéral et reçoit le soutien de la Loterie Nationale.

Het Belgian National Orchestra wordt door de federale overheid gesubsidieerd en krijgt de steun van de Nationale Loterij.



Partenaires média · Mediasponsors



Le Belgian National Orchestra bénéficie du soutien de différents partenaires.

C'est grâce à leur appui qu'il peut multiplier ses projets et en améliorer la qualité. L'orchestre tient à leur exprimer toute sa gratitude.

Het Belgian National Orchestra wordt gesteund door verschillende partners.

Dankzij hun inbreng kan het meer en betere projecten ontwikkelen.

Het orkest wil deze partners graag danken.

RÉALISATION DU PROGRAMME ·
OPMAAK VAN HET PROGRAMMABOEKJE
Coordination · Coördinatie Luc Vermeulen
Rédaction · Redactie Maarten Sterckx, Luc Vermeulen
Traduction · Vertaling ISOtranslation, Xavier Verbeke
Graphisme · Grafiek Sophie Van den Berghe
Impression · Print Graffikka

BOZAR PATRONS

Monsieur et Madame Charles Adriaenssen • Madame Marie-Louise Angenent • Monsieur et Madame Etienne d'Argembeau • Comtesse Laurence d'Aramon • Comte Armand • Monsieur Laurent Arnauts • Monsieur et Madame Laurent Badin • Monsieur Antonio Ballesteros • Baron en Barones Jean-Pierre de Bandt • Monsieur Erard de Becker • Monsieur et Madame Roger Bégault • Madame Marie Bégault • Monsieur Jan Behlau • Monsieur Jean-François Bellis • Baron et Baronne Berghmans • Monsieur Tony Bernard • Baron en Barones Luc Bertrand • De Heer Stefaan Bettens • De Heer en Mevrouw Carl Bevernage • Madame Bia • Mevrouw Liliane Bienfet • Monsieur Philippe Bioul • Mevrouw Roger Blanpain • Madame Laurette Blondeel • Monsieur et Madame Mickey Boël • Comte et Comtesse Boël • De heer en Mevrouw Michel Bonne • Monsieur Vincent Boone • Monsieur et Madame Thierry Bouckaert • De Heer en Mevrouw Alphons Brenninkmeijer • Monsieur et Madame Vittorio di Bucci • Ambassadeur Dr. Günther Burghardt en Mevrouw Rita Burghardt-Byl • Mevrouw Helena Bussers • Monsieur et Madame Michel Carlier • Monsieur Cédric Chauvelot • Prince et Princesse de Chimay • Monsieur et Madame Christian Chéruy • Madame Marianne Claes • Monsieur Jim Cloos et Madame Véronique Arnault • Madame Jean de Cock de Rameyen • Monsieur Bernard de Cock de Rameyen • De Heer Chris Cooleman • Monsieur et Madame Jean Courtin • Monsieur et Madame Patrice Crouan • Prince Guillaume de Croÿ • Monsieur Jenő Czuczai • De Heer en Mevrouw Géry Daeninck • Monsieur et Madame Denis Dalibot • Madame Bernard Darty • Comte Davignon • De Heer en Mevrouw Philippe De Baere • Monsieur Pascal De Graer • De heer en Mevrouw Bert De Graeve • Mevrouw Brigitte De Groof • Baron Andreas De Leenheer • Monsieur Michel Delloye • Monsieur et Madame Alain De Pauw • Monsieur Patrick Derom • Madame Delphine Deschamps • De heer Eric Devos • Monsieur et Madame Amand-Benoît D'Hondt • Monsieur Régis D'Hondt • Monsieur et Madame Thierry Dillard • Madame Iro Dimitriou • De heer en Mevrouw Pieter Dreesmann • M. Bruce Dresbach et Dr. Corinne Lewis • De Heer en Mevrouw Bernard Dubois • Madame Sylvie Dubois • Monsieur et Madame Pierre Dumolard-Balthazard • Monsieur Paul Dupuy • Mr. Graham Edwards • Madame Dominique Eickhoff • Baron et Baronne François van der Elst • Madame Marie-Laure Fleisch • Madame Jacques E. François • Madame Sophie de Galbert • Baron en Barones Marnix Galle Sioen • Comte et Comtesse de Geoffre de Chabrignac • Monsieur Marc Ghysels • Monsieur et Madame Léo Goldschmidt • De heer André Gordts • De heer Frederick Gordts • Comtesse Nadine le Grelle • Monsieur et Madame Pierre Guilbert • Madame Nathalie Guiot • Monsieur Michaël Guttman • Madame Karin Haas • Monsieur Paul Haine • Monsieur et Madame Bernard Hanotiau • Monsieur et Madame Regnier Haegelsteen • De Heer en Mevrouw Philippe Haspelslagh • De Heer en Mevrouw Pieter Heering • Monsieur Jean-Pierre Hoa • De Heer Xavier Hufkens • Madame Christine Huvelin • Mevrouw Bonno H. Hylkema • Madame Fernand Jacquet • Monsieur Maxime Jadot • Barones Paul Janssen • Baron Edouard Janssen • Baron et Baronne Paul-Emmanuel Janssen • Monsieur Mathieu Janssens van der Maelen • Madame Sophie Janssens van der Maelen • Madame Patricia de Jong • Madame Elisabeth Jongen • De heer en Mevrouw Martin Kallen • Monsieur et Madame Adnan Kandyoti • Monsieur Claude Kandyoti • Monsieur Sam Kestens • Monsieur Peter Klein et Madame Susanne Hinrichs • Dr. et Madame Klaus Körner • Monsieur Charles Kramarz • Madame Jean-Jacques Kreglinger • Monsieur et Madame Charles Kriwin • Monsieur et Madame Antoine Labbé • Madame Marleen Lammerant • Comtesse Christian de La Rochefoucauld • Mademoiselle Alexandra van Laethem • Chevalier et Madame Laurent Josi • Monsieur Pierre Lebeau • Monsieur et Madame François Legein • Monsieur et Madame Laurent Legein • Monsieur et Madame Charles-Henri Lehideux • Monsieur Mark Le Jeune • Monsieur et Madame Gérald Leprince Jungbluth • Madame Dominique Leroy • Madame Florence Lippens • Monsieur et Madame Clive Llewellyn • Monsieur Manfred Loeb † • Monsieur Victor Loewenstein • Madame Marguerite de Longeville • Comte et Comtesse Jean-Baptiste de Looz-Corswarem • Monsieur et Madame Thierry Lorang • Madame Olga Machiels • De heer Peter Maenhout • Monsieur et Madame Jean-Pierre Marchant • Monsieur et Madame Jean-Pierre Mariën • Baronne Bénédicte del Marmol • Notaris Luc L. R. Marroyen • De heer en Mevrouw Frederic Martens • Monsieur et Madame Yves-Loïc Martin • De heer en Mevrouw Paul Maselis • Monsieur et Madame Dominique Mathieu-Defforey • Docteur

Isabelle Meiers • Monsieur Laurent Ménière • Madame Luc Mikolajczak • De heer en Mevrouw Frank Monstrey-Noé • Madame Philippine de Montalembert • Baron et Baronne Dominique Moorkens • Madame Heike Müller • Madame Jean Moureau-Stoclet • Madame Nelson • Mevrouw Thérèse Opstal • Monsieur Laurent Pampfer • Comte et Comtesse Baudouin du Parc Locmaria • Madame Jessica Parser • Baronne Charles-Albert Peers de Nieuwburgh • Madame Jean Pelfrene - Piquera • Monsieur et Madame Dominique Peninon • Monsieur et Madame Olivier Périer • Monsieur Gérard Philippson • Famille Philippson • Madame Marie-Caroline Plaquet • Madame Suzanne de Potter • Monsieur et Madame André Querton • Madame Elisabetta Righini • Madame Hermine Rédélé Siegrist • Monsieur et Madame Ramon Reyntiens • Madame Olivia Nicole Robinet-Mahé • Madame Didier Rolin Jacquemyns • Monsieur et Madame Bernard Ruiz Picasso • Monsieur et Madame Jean Russotto • Monsieur et Madame Samir Sabet d'Acree • Monsieur et Madame Dominique de Saint-Rapt • Monsieur et Madame Frederic Samama • Monsieur Grégoire Schöller • Monsieur et Madame Philippe Schöller • Monsieur et Madame Hans C. Schwab • Chevalier Alec de Selliers de Moranville • Monsieur et Madame Tommaso Setari • Madame Gaëlle Siegrist Mendelssohn • Messieurs Bernard Slegten et Oliver Toegemann • Monsieur Patrick Solvay • Madame France Soubeyran • Madame Mario Spandre • Monsieur Eric Speeckaert • Monsieur Jean-Charles Speeckaert • Vicomte Philippe de Spoelberch et Madame Daphné Lippitt • Madame Anne-Véronique Stainier • De heer Karl Stas • Madame Irene Steels-Wilising • De heer en Mevrouw Jan Steyaert • Stichting Liedts-Meesen • Monsieur et Madame Stoclet • Baron et Baronne Hugues van der Straten • Mevrouw Christiane Struyven • Monsieur Julien Struyven • De heer and mevrouw Coen Teulings • Monsieur Daniel Thierry • Monsieur Philippe Tournay • Monsieur et Madame Jean-Christophe Troussel • Madame Astrid Ullens de Schooten • Madame Brigitte Ullens de Schooten • Monsieur Marc Urban • Dr. Philippe Uytterhaegen • De heer Marc Vandecandelaere • De heer Alexander Vandenberg • Mevrouw Greet Van de Velde • De heer Jan Van Doninck • Madame Nadine van Havre • De heer en Mevrouw Robert van Oordt • De heer en Mevrouw Anton van Rossum • De heer Johan Van Wassenhove • Baron et Baronne de Vaulcroix • De heer Eric Verbeeck • Monsieur et Madame Bernard Vergnes • Madame Alexis Verougstraete • Mevrouw Eddy Vermeersch • De heer en Mevrouw Axel Vervoordt • Monsieur Guy Vieilleigne • De heer en Mevrouw Karel Vinck • De Vrienden van het Zoute - Les Amis du Zoute • Monsieur Philip Walravens • Madame Gabriel Waucquez • Monsieur et Madame Juergen Westphal • Monsieur et Madame Peter Wilhelm • Monsieur et Madame Luc Willame • Monsieur Robert Willox • Monsieur et Madame Antoine Winckler • Monsieur et Madame Bernard Woronoff • Chevalier Godefroid de Wouters d'Oplinter • Mr. Johan Ysewyn & Ms Georgia Brooks • Monsieur et Madame Jacques Zucker • Monsieur et Madame Yves Zurstrassen • Zita, Maison d'Art et d'Âme
Contact : 02 507 84 21 – patrons@bozar.be

YOUNG PATRONS

Mademoiselle Nour Amrani • Mademoiselle Emilie de Bellefroid • Monsieur Olivier Benoist • Monsieur Antoine Borighen • De heer Chris Bosma • De heer Anthony Callaert • Monsieur et Madame Frédéric de Cooman • Monsieur Frédéric Gaillard • De heer Bram Machtelincx en Mevrouw Barbara Den Tandt • Monsieur Olivier Gaillard • Baron et Baronne François Gendebien • Mevrouw Leen Gysen • De heer en Mevrouw David Lainé-Gysen. Madame Catherine Janssens. Messieurs David Jouant et Nicolas Pierreux. Monsieur Pierre-Edouard Labbé • Monsieur et Madame Alexandre Lattès • Monsieur et Madame Hyacinthe de Lhoneux • Mrs Richard Llewellyn • Baronne Bénédicte del Marmol • Prince Félix de Merode • Madame Isabelle Meiers • Monsieur Olivier Olbrechts • Comte et Comtesse Thaddé Plater-Zyberk • Monsieur Charles Poncelet • Monsieur et Madame Albert-François Reintjens • Madame Coralie Rutsaert • Prince Rahim Khan et Princesse Framboise Samii • Mademoiselle Marie-Antoinette Schoenmakers • Monsieur et Madame Arnaud Thyssen • Comte Loïc d'Ursel • Mademoiselle Charlotte de la Vaissière de Lavergne • Mademoiselle Thérèse Verhaegen • Monsieur et Madame Réginald Wauters

Contact : 02 507 84 28 – youngpatrons@bozar.be

Soutien public · Overheidssteun · Public partners



Gouvernement Fédéral · Federale Regering

Services du Premier Ministre, Cellule de coordination générale de la politique · Diensten van de Eerste Minister, Cel algemene beleidscoördinatie
 Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, de la Lutte contre la pauvreté, de l'Egalité des chances et des Personnes handicapées · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, Armoedebestrijding, Gelijke Kansen en Personen met een beperking
 Services du Vice-Premier et Ministre de la Justice, chargé de la Régie des Bâtiments · Diensten van de Vice-eersteminister in minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen
 Services du Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et européennes, et de la Défense, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales · Diensten van de Vice-eersteminister in Minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, en van Defensie, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen
 Services du Vice-Premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale et ministre de la Coopération au développement · Diensten van de Vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude en minister van Ontwikkelingssamenwerking
 Services du Ministre du Budget et de la Fonction publique, chargée de la Loterie nationale et de la Politique scientifique · Diensten van de Minister van Begroting en van Ambtenarenzaken, belast met de Nationale Loterij en Wetenschapsbeleid
 Fédération Wallonie-Bruxelles
 Cabinet du Ministre-Président · Cabinet de la Vice-Présidente et Ministre de l'Education, de la Petite enfance, des Crèches et de la Culture · Cabinet du Ministre de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de justice et de la Promotion de Bruxelles

Vlaamse Gemeenschap

Kabinet van de Viceminister-president, minister van Begroting, Financiën, Energie, Cultuur, Media en Jeugd
 Kabinet van de Viceminister-president en minister van Mobiliteit, Openbare Werken, Vlaamse Rand, Buitenlands Beleid, Onroerend Erfgoed en Dierenwelzijn
 Kabinet van de Minister van Brusselse aangelegenheden

Région de Bruxelles-Capitale · Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Cabinet du Ministre-Président · Kabinet van de Minister-President
 Cabinet du Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique, de la Promotion du Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles · Kabinet van de Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel

Commission Communautaire Française
 Vlaamse Gemeenschapscommissie
 Ville de Bruxelles · Stad Brussel

Partenaires internationaux · Internationale partners · International partners

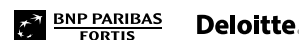
European Concert Hall Organisation: Concertgebouw Amsterdam · Gesellschaft der Musikfreunde in Wien · Wiener Konzerthausgesellschaft · Cité de la Musique Paris · Barbican Centre London · Town Hall & Symphony Hall Birmingham · Kölner Philharmonie · The Athens Concert Hall Organization · Konserthuset Stockholm · Festspielhaus Baden-Baden · Théâtre des Champs-Élysées Paris · Salle de concerts Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte de Luxembourg · Paleis voor Schone Kunsten Brussel/Palais des Beaux-Arts de Bruxelles · The Sage Gateshead · Palace of Art Budapest · L'Auditori Barcelona · Elbphilharmonie Hamburg · Casa da Música Porto · Calouste Gulbenkian Foundation Lisboa · Palau de la Música Catalana Barcelona · Konzerthaus Dortmund



Partenaires institutionnels · Institutionele partners · Institutional partners



Partenaires structurels · Structurele partners · Structural partners



Partenaires privilégiés · Bevoorrechte partners · Privileged partners



Fondations · Stichtingen · Foundations



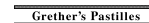
Partenaires médias · Media partners



Partenaires promotionnels · Promotiepartners · Promotional partners



Fournisseur officiel · Officiële leverancier · Official supplier



Corporate Patrons

BIRD & BIRD · LHOIST · LINKLATERS · PUILAETCO DEWAAY PRIVATE BANKERS S.A. · SOCIÉTÉ FÉDÉRALE DE PARTICIPATIONS ET D'INVESTISSEMENTS S.A. · FEDERALE PARTICIPATIE EN INVESTERINGSMAATSCHAPPIJ NV
 Contact : 02 507 84 45 – patrons@bozar.be

BO ZAR

VOUS DÉSIREZ PLUS DE MUSIQUE SYMPHONIQUE ? VOICI LES
PROCHAINS RENDEZ-VOUS DU BELGIAN NATIONAL ORCHESTRA.

MEER HONGER NAAR SYMFONISCHE MUZIEK? HIER ZIJN DE
VOLGENDE CONCERTEN VAN HET BELGIAN NATIONAL ORCHESTRA.

18.10.2019* 20.10.2019	20:00 15:00	HLB	Michael Schönwandt & Khatia Buniatishvili <i>Fire and Ice</i> Sibelius, Grieg, Nielsen
09.11.2019	20:00	HLB	Hugh Wolff, Sofia Fomina, Michelle Deyoung, Octopus Choir & Brussels Chamber Choir <i>Résurrection · Verrijzenis</i> Mahler 2
17.11.2019	15:00	HLB	Hugh Wolff & Steven Isserlis <i>Cosmopolite · Kosmopoliet</i> Berlioz, Dun, Dvořák
23.11.2016	11:00 14:00	HLB	Concert en famille · Familieconcert <i>Ela Stique · Ela Stiek</i> Prokofiev, Brossé
29.11.2019 01.12.2019	20:00 15:00	HLB	Cristian Macelaru & Andrei Ioniță <i>Les routes vers un nouveau départ · Wegen naar een nieuw begin</i> Elgar, Enescu, Prokofiev
06.12.2019	20:00	HLB	Hartmut Haenchen & Lukáš Vondráček <i>Bruckner/Brahms #2</i>
20 & 21.12.2019	18:00	HLB	Concert de Noël · Kerstconcert <i>La fille des neiges · Het sneeuwmeisje</i> Tchaikovsky
*ouverture - opening: 19:00		HLB	Kamus Quartet Aulis Sallinen, Stenhammar

Tous ces concerts sont en coproduction avec le Belgian National Orchestra
Al deze concerten zijn in coproductie met het Belgian National Orchestra

Plus d'info sur · Meer info op
www.bozar.be